



## Inhalt Nr. 18

- 2 Gemeinde
- 5 Schule
- 9 Vereine
- 11 Agenda
- 13 Evangelisch
- 14 Ökumene
- 15 Pulsmesser
- 16 Katholisch
- 23 Impressum

Fleissig wie die Bienen, sind auch die Imker mit der Herstellung von Honig und der Pflege ihrer Bienenvölker beschäftigt. Welch wichtigen Stellenwert die Biene in der Landwirtschaft hat und was wir Gutes für die Bienen tun können, erfahren Sie dieses Wochenende hautnah. Die Ausstellung «Bienen in der Landwirtschaft» findet kommenden Sonntag, den 7. Mai, als Tag der offenen Tür, im Landwirtschaftsmuseum Ruggisberg statt.

## Bürgerversammlungen

■ vom Montag, 29. Mai 2017

### Primarschulgemeinde

20.00 Uhr, in der Aula des Oberstufenzentrums Grünau

#### Traktanden

1. Vorlage der Jahresrechnung 2016
2. Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission
3. Gutachten und Antrag Sanierung und Erweiterung Kindergarten Kronbühl
4. Allgemeine Umfrage

### Politische Gemeinde

ca. 20.30 Uhr, unmittelbar im Anschluss an die Bürgerversammlung der Primarschulgemeinde Wittenbach in der Aula des Oberstufenzentrums Grünau

#### Traktanden

1. Vorlage der Jahresrechnungen 2016 und des Berichtes der Geschäftsprüfungskommission
2. Gutachten und Antrag des Gemeinderates bezüglich Anpassung der Gemeindeordnung aufgrund der

Ausgliederung des Alterszentrums Kappelhof aus der Organisation der Gemeindeverwaltung in eine Aktiengesellschaft im Besitze der Gemeinde  
3. Allgemeine Umfrage

Der Stimmausweis wird den Stimmberechtigten durch die Post zugestellt. Es wird ein gemeinsamer Stimmausweis für die Bürgerversammlungen der Primarschulgemeinde und der Politischen Gemeinde verwendet.

Die Unterlagen der Politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde können mit einer dem Stimmausweis beigelegten Bestellkarte bei der Ratskanzlei angefordert werden.

Wer sich bereits als Dauerempfänger(in) der Unterlagen erfasst liess, braucht diese Karte nicht mehr zurückzusenden.

Fehlende Stimmausweise können bis Montag, 29. Mai 2017, 18.30 Uhr, beim Einwohneramt Wittenbach, nachverlangt werden.

Allfällige aus der Mitte der Versammlung gestellte Anträge sind schriftlich niederzulegen und dem Versammlungsleiter abzugeben (Art. 39 Gemeindegesetz).

## ■ Traktanden Politische Gemeinde

### 1. Traktandum: Jahresrechnungen 2016

Im Folgenden sind die Jahresrechnungen in reduzierter Form dargestellt. Die Jahresrechnungen 2016 im Detail können in der Ratskanzlei als gedruckte Broschüre bestellt oder auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) heruntergeladen werden.

#### 1: Gemeindehaushalt

A) Laufende Rechnung	Voranschlag 2016	Rechnung 2016
Total Aufwand	44'643'850	46'005'020.34
Total Ertrag	44'522'700	46'145'232.76
Aufwand-/Ertragsüberschuss	-121'150	+140'212.42

Der Ertragsüberschuss resultiert nach zusätzlich vorgenommenen Abschreibungen von insgesamt Fr. 2'418'389.60. Diese werden an der Bürgerversammlung beantragt. Der Ertragsüberschuss von Fr. 140'212.42 wird als Einlage in die Reserven getätigt.

Tiefere Aufwände und höhere Erträge als erwartet führten zum positiven Jahresergebnis. Die Abweichungen gegenüber dem Voranschlag stehen insbesondere bei folgenden Kontengruppen hervor:

Konto		
190	Gemeindesteuern	Mehrertrag 490'600
191	Finanzausgleich	Mehrertrag 105'800
193	Einnahmeanteile	Mehrertrag 314'300
10	Behörden, Verwaltung	Minderaufwand 177'500

12	Bildung	Minderaufwand	433'400
15	Soziale Wohlfahrt (ohne Kappelhof)	Minderaufwand	464'500
157	Alters- und Pflegeheim Kappelhof	Minderaufwand	220'500
16	Verkehr	Minderaufwand	273'000
195	Zinsen	Minderertrag	163'300

<b>B) Investitionsrechnung</b>	<b>Voranschlag 2016</b>	<b>Rechnung 2016</b>
Total Ausgaben	1'621'000	676'019.90
Total Einnahmen	244'000	50'325.85
Nettoinvestitionen	1'377'000	625'694.05

Die Nettoinvestitionen sind tiefer als budgetiert, da diverse Ausgaben für Investitionen geringer ausfielen oder Kosten erst im 2017 anfallen. So kommen beispielsweise die Investitionen für den Bau des Pfadiheims oder der Radweg Leebrücke erst im 2017 zum Tragen.

<b>C) Bestandesänderung</b>	1.1.2016	Veränderung	31.12.16
<b>Aktiven</b>	<b>68'297'173.80</b>	<b>+1'224'666.45</b>	<b>69'521'840.25</b>
Finanzvermögen	61'923'452.65	+4'344'818.40	66'268'271.05
Ordentliches Verwaltungsvermögen	6'218'713.65	-3'110'176.95	3'108'536.70
Verwaltungsvermögen von Spezialfinanzierungen	155'007.50	-9'975.00	145'032.50
<b>Passiven</b>	<b>68'297'173.80</b>	<b>+1'224'666.45</b>	<b>69'521'840.25</b>
Fremdkapital	43'713'911.21	+440'749.06	44'154'660.27
Sondervermögen	18'084'284.13	+643'704.97	18'727'989.10
Eigenkapital	6'498'978.46	+140'212.42	6'639'190.88
<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>19'395'157.35</b>	<b>-3'974'151.95</b>	<b>15'421'005.40</b>
Allgemeiner Haushalt	6'218'713.65	-3'110'176.95	3'108'536.70
Spezialfinanzierung	155'007.50	-9'975	145'032.50
Alterszentrum Kappelhof	13'021'436.20	-854'000	12'167'436.20

## 2: Alterszentrum Kappelhof

<b>A) Laufende Rechnung</b>	<b>Voranschlag 2016</b>	<b>Rechnung 2016</b>
Aufwand	8'520'000	8'626'505.00
Ertrag	8'040'000	8'366'969.00
Aufwandüberschuss	480'000	259'536.00

<b>B) Bestandesrechnung</b>	<b>01.01.2016</b>	<b>31.12.2016</b>
<b>Aktiven</b>	<b>14'210'599.75</b>	<b>13'338'352.55</b>
Umlaufvermögen	1'189'163.55	1'170'916.35
Anlagevermögen	13'021'436.20	12'167'436.20
<b>Passiven</b>	<b>14'210'599.75</b>	<b>13'338'352.55</b>
Fremdkapital	14'210'599.75	13'338'352.55
Eigenkapital	-	-

**3: Elektrizitätsversorgung**

<b>A) Laufende Rechnung</b>	<b>Voranschlag 2016</b>	<b>Rechnung 2016</b>
Aufwand	7'317'900	6'814'342.65
Ertrag	7'307'600	7'194'818.99
Aufwand-/Ertragsüberschuss	-10'300	+380'476.34
<b>B) Investitionsrechnung</b>		
Total Ausgaben	3'657'000	823'012.95
Total Einnahmen	770'000	395'330.00
Nettoinvestitionen	2'887'000	427'682.95
<b>C) Bestandesrechnung</b>		
	<b>01.01.2016</b>	<b>31.12.2016</b>
<b>Aktiven</b>	<b>4'055'738.72</b>	<b>4'479'665.39</b>
Finanzvermögen	1'011'263.75	1'407'507.47
Verwaltungsvermögen	3'044'474.97	3'072'157.92
<b>Passiven</b>	<b>4'055'738.72</b>	<b>4'479'665.39</b>
Fremdkapital	-22'404.16	21'046.17
Eigenkapital	4'078'142.88	4'458'619.22

**4: Genehmigungsvermerk**

Der Gemeinderat und die Geschäftsprüfungskommission haben die Jahresrechnungen 2016 genehmigt und mit folgenden Ergebnissen zu Händen der Bürgerversammlung verabschiedet:

**1. Laufende Verwaltungsrechnung**

Verwendung des Ertragsüberschusses	2'558'602.02
Zusätzliche Abschreibungen	2'418'389.60
Einlagen in Reserven	140'212.42

**2. Laufende Rechnung Alterszentrum Kappelhof**

Aufwandüberschuss	
Deckung durch Defizitübernahme Gemeinde	259'536.00

**3. Laufende Rechnung Elektrizitätsversorgung**

Ertragsüberschuss	
Einlage in Betriebsreserve	380'476.34

Details des Genehmigungsvermerks sind in der Broschüre Jahresrechnung/Amtsbericht 2016 enthalten. Diese kann auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) heruntergeladen oder in der Ratskanzlei in gedruckter Form bestellt werden.

**2. Traktandum: Anpassung der Gemeindeordnung**

Im Februar 2017 stimmte die Wittenbacher Stimmbevölkerung für die Ausgliederung des Alterszentrums Kappelhof aus der Gemeindeverwaltung. Damit soll das Alterszentrum in eine Aktiengesellschaft umgewandelt werden, wobei die Gemeinde Wittenbach als Besitzerin auftritt. Für die Überführung des Kappelhofs in eine Aktiengesellschaft muss erst die Gemeindeordnung geändert werden. Gemäss dieser wird das Alterszentrum aktuell als unselbständig öffentlich-rechtliches Unternehmen geführt. Im Weiteren ist auch der Anhang zu den Finanzkompetenzen anzupassen, weil dort das Alterszentrum Kappelhof nicht mehr aufzuführen ist. Gemäss der Gemeindeordnung beschliesst die Bürgerschaft über Änderungen der Gemeindeordnung an der Bürgerversammlung. Die Änderungen im Detail können in der Broschüre Jahresrechnung/Amtsbericht 2016 entnommen werden. Dies kann auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) heruntergeladen oder in der Ratskanzlei in gedruckter Form bestellt werden.

## Gemeinderat

### ■ Informelles Treffen mit der IG «Denk Mal»

**Der Wittenbacher Gemeindepräsident und der Bausekretär haben sich mit zwei Initianten der IG Denk Mal zu einem Austausch getroffen.**

Bei dem rund dreistündigen Gespräch ging es um einen informellen Austausch zwischen den beiden Parteien. Die Vertreter der IG hatten die Möglichkeit, ihre Anliegen direkt dem Gemeindepräsidenten und dem Bausekretär zu erläutern. Die Gemeindevertreter nutzten wiederum die Gelegenheit, Informationen zu liefern und ihren Standpunkt darzulegen. Die Diskussion war angeregt und trotz unterschiedlicher Meinungen legen beide Parteien Wert auf eine konstruktive Auseinandersetzung. Die Hauptdiskussionspunkte waren das Gebiet Neuhaus und dessen Entwicklung sowie die beiden Schulhäuser auf dem Dorfhügel. Im Rahmen der Ortsplanung und der Schutzverordnung werden diese zwei Themen auch an der Bürgerinformation vom nächsten Montag, 8. Mai angesprochen. So ist für das Gebiet Neuhaus eine externe Studie angedacht, die sich mit der städtebaulichen Entwicklung dieser Fläche auseinandersetzt. Mit der Überarbeitung der Schutzverordnung wird im Herbst entschieden, ob die beiden Schulhäuser darin enthalten sind oder nicht. Die Schutzverordnung wird während 30 Tagen öffentlich aufgelegt. In dieser Zeit kann beim Gemeinderat dagegen Einsprache erhoben werden.

### ■ Spatenstich Neubau Pfadiheim

Am Samstag wurde der Spatenstich für ein neues Pfadiheim gefeiert. Damit kann das neue Pfadiheim für den Heimverein Pfadi Hospiz gebaut werden. Die Gemeinde Wittenbach sprach dazu im letzten Jahr ein Darlehen von CHF 200'000 zu. Nun wurde dem Gemeinderat mitgeteilt, dass die Organisation nur ein Darlehen von CHF 113'000 benötigt. Die gesamten Baukosten liegen bei 1,1 Mio. Franken. Das neue Pfadiheim ersetzt zwei alte Pfadibaracken, die baufällig und teilweise nicht mehr benutzbar sind. Das neue Pfadiheim wird zum Spiel-, Bastel-, Vorbereitungs- und Kursraum sowie Treffpunkt für über 200 Kinder und Jugendliche der Pfadi Peter & Paul. Es wird ein multifunktional nutzbares und zweckmässiges Gebäude sein, das die Bedürfnisse der heutigen und zukünftigen Pfadis abdeckt.

### ■ Dienstjubiläum

Der Gemeinderat gratuliert Kurt Hofstetter, Mitarbeiter Werkhof, zu seinem 20-Jahr-Dienstjubiläum und dankt für seinen Arbeitseinsatz und die langjährige Dienstreue.

## Energiestadt Wittenbach

### ■ Sicher auf dem Velo

Als Energiestadt Wittenbach werben wir für alternative Mobilität. Für Erwachsene und ganz besonders für Kinder ist es jedoch nicht immer ganz einfach, auf unseren vielbefahrenen Strassen mit dem Velo sicher unterwegs zu sein. Unter Anleitung von Profis der Pro Velo und der Swica können Eltern mit ihren Kinder (ab 7 Jahren) erste Ausfahrten mit dem Velo unternehmen. Der Kurs ist aufgeteilt in einen theoretischen und einen praktischen Teil. Im geschützten Rahmen sowie auf Quartierstrassen geht es darum, das korrekte Verhalten im Verkehr kennenzulernen und zu üben.

**Samstag, 6. Mai, von 14.00 bis 17.00 Uhr im Werkhof der Gemeinde**

Für Eltern und ihre Kinder der 1. bis 3. Klasse

Es hat noch freie Plätze. Informationen und Anmeldung unter [www.velokurs.ch](http://www.velokurs.ch)

## Primarschule Wittenbach



### ■ Jahresbericht 2016 des Schulrates

Der folgende Bericht informiert Sie über den Jahresabschluss 2016 der Primarschulgemeinde und einige Schwerpunkte aus der Arbeit des Schulrates. Den ausführlichen Jahresbericht können Sie wie jedes Jahr bei der Gemeindeverwaltung oder beim Dienstleistungszentrum der Primarschule anfordern. Er steht Ihnen auf der Homepage [www.schule-wittenbach.ch](http://www.schule-wittenbach.ch) auch als PDF-Datei zur Verfügung

### Legislatur 2013/2016

Ende 2016 hat der gewählte Schulrat die Amtsdauer 2013/2016 beendet und dabei Bilanz über die Anfang 2013 festgelegten Legislaturziele gezogen. Rückblickend auf die

Legislatur 2013 bis 2016 wurde festgestellt, dass die meisten Ziele erreicht werden konnten und alle wichtigen Projekte weiterentwickelt worden sind. Sie betreffen insbesondere die folgenden Bereiche:

- Schulraumplanung Dorf / Kronbühl
- Neue Führungsstruktur sorgfältig umsetzen
- Förderbereich überdenken
- Schule mit Profil weiterentwickeln
- Evaluation ELBI
- Öffentlichkeitsarbeit
- Neuregelung Schulbus / Schulwegsicherheit
- Einschulungskonzept überarbeiten / neue personelle Ressourcen prüfen
- Risiko- und Interventionssicherheit (R&I)

Der Aufgabenbereich eines Schulrates setzt aber immer wieder grosse Flexibilität voraus. Es kann durchaus vorkommen, dass gewisse Ziele innerhalb des geplanten Zeitraums nicht erreicht werden können oder neue Herausforderungen in den Vordergrund treten, die zu Beginn der Legislatur noch kein Thema waren, wie zum Beispiel die Flüchtlingssituation, welche die Schule vor neue Herausforderung stellte. In solchen Fällen gilt es, kurzfristig neue Prioritäten zu setzen. Im konkreten Beispiel ging es um die Klärung, wie die kurzfristig der Gemeinde

zugewiesenen Kinder ohne Deutschkenntnisse beschult werden können. Der Schulrat und die Schulleitungen hatten diese Herausforderung angenommen und als Sofortmassnahme eine Integrationsklasse eröffnet, damit eine möglichst optimale Beschulung dieser Kinder erreicht werden kann.

#### **Bauliches:**

##### **Anschluss Fernwärme Schulhaus Kronbühl**

Aufgrund eines defekten Boilers im Schulhaus Kronbühl hat die SAK auf Wunsch der Primarschulgemeinde die geplante Zuleitung für die Fernwärme zum Schulhaus Kronbühl terminlich vorgezogen. Die SAK führte die Bauarbeiten für den Fernwärmeanschluss während den Sommerferien 2016 durch. Parallel erfolgten die internen Umbauarbeiten im Innern des Schulhauses. Die Umstellung auf Fernwärme konnte so noch vor Schuljahresbeginn abgeschlossen werden.

##### **Projekt Schulanlage Grüntal**

Der Schwerpunkt der behördlichen Tätigkeit im baulichen Bereich lag in den letzten Jahren bei der Projektierung der neuen Schulanlage Grüntal.

Am 27. November 2016 haben die Schulbürgerinnen und Schulbürger mit einem klaren Ja-Anteil von 63,5% das Projekt Schulanlage Grüntal mit Kosten von CHF 26'550'000 gut-

## Einladung zur öffentlichen Informationsveranstaltung



Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger  
Gemeinderat und Primarschulrat möchten Sie frühzeitig und umfassend über die Vorhaben / Projekte der Behörden informieren. Wir laden Sie deshalb zur öffentlichen Informationsveranstaltung ein:

**Datum: Montag, 8. Mai 2017**

**Zeit: 19.30 Uhr**

**Ort: Aula Oberstufenzentrum Grünau**

Die Information umfasst die folgenden Themen:

- |   |                |                       |             |
|---|----------------|-----------------------|-------------|
| • Jahresrechnung 2016                             | Primarschulrat | • Jahresrechnung 2016 | Gemeinderat |
| • Sanierung und Erweiterung Kindergarten Kronbühl | Primarschulrat | • Projekt Oedenhof    | Gemeinderat |
|   |                | • Ortsplanung         | Gemeinderat |

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen und den Gedankenaustausch beim anschliessenden Apéro.

#### **Gemeinderat**

Fredi Widmer

Gemeindepräsident

#### **Primarschulrat**

Ruth Keller

Schulpräsidentin

geheissen. Viele Bürgerinnen und Bürger haben sich für das Projekt eingesetzt, sei es durch die Mitarbeit in einer der vorbereitenden Arbeitsgruppen, das aktive Mitdenken und die konstruktiven Vorschläge während der ganzen Projektphase oder durch den persönlichen Einsatz für ein JA zur Abstimmungsvorlage. Der Schulrat freut sich, nach über sechs Jahren Vorarbeit nun das Projekt der neuen Schulanlage im Grüntal als Ersatz für das Schulhaus Dorf umzusetzen.

### Sanierung und Erweiterung Kindergarten Kronbühl

Die Finanzplanung vom Februar 2016 gibt eine Übersicht über alle Sanierungs- und Neubauten der Schulgemeinde für die nächsten Jahre. Darin enthalten sind die Gesamtsanierung und Erweiterung der Schulanlage Kronbühl, welche auf das 2025 vorgesehen ist, und die Sanierung und Erweiterung des Kindergartens Kronbühl.

Erbaut wurde der Doppelkindergarten Kronbühl vor 50 Jahren. Seither wurde an diesem Gebäude neben kleinen Unterhaltarbeiten lediglich eine Fassadenrenovation vorgenommen. Es zeichnet sich daher ein dringender Investitionsbedarf im Bereich Fenster, sanitäre Anlagen und Raumerweiterung ab. Eine Studie aus dem Jahr 2015 zeigt auf, dass bei einer reinen Sanierung des Doppelkindergartens mit einem Kostenaufwand von rund CHF 800'000 zu rechnen ist, während bei einer gleichzeitigen Erweiterung zu einem Dreifachkindergarten Kosten von circa CHF 1'790'000 zu erwarten sind. Mit Blick

auf den ebenfalls in die Jahre gekommenen dezentralen Doppelkindergarten Bruggwiesen hat der Schulrat beschlossen, den Kindergarten an der Schulstrasse räumlich zu erweitern und anschliessend das Gebäude Bruggwiesen zu veräussern. Er legt der Bürgerversammlung vom 29. Mai 2017 nun das entsprechende Gutachten für die Sanierung und Erweiterung des Kindergartens Kronbühl zur Beschlussfassung vor.

### Finanzen / Jahresrechnung 2016

Die laufende Rechnung 2016 schliesst mit einer Besserstellung von CHF 275'780.21 ab. Dies entspricht einer Abweichung von 2.15 %.

In den meisten Kontogruppen konnte eine Unterschreitung der budgetierten Ausgaben erreicht werden. Wir können somit insgesamt von einem sehr erfreulichen Jahresabschluss sprechen.

Detailliertere Zahlen können der nachfolgenden Tabelle oder dem gedruckten Jahresbericht entnommen werden.

### Schlusswort

Wir freuen uns, Sie an der Schulbürgerversammlung vom 29. Mai 2017 in der Aula des Oberstufenzentrums begrüßen zu dürfen.

Der Primarschulrat

Artengliederung: Aufwand		Voranschlag 2016	Jahresrechnung 2016
		13'055'000	12'926'628.09
<b>30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>8'875'000</b>	<b>8'907'953.90</b>
300	Honorare und Sitzungsgelder Behörden	138'000	132'221.60
301	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	1'111'000	1'105'062.80
302	Löhne und Zulagen der Lehrpersonen	6'228'000	6'267'920.40
303	Sozialversicherungsbeiträge	574'000	566'204.70
304	Personalversicherungsbeiträge	678'000	680'160.85
305	Unfallversicherungsbeiträge	62'000	99'022.40
309	übriger Personalaufwand	84'000	57'361.15
<b>31</b>	<b>Sachaufwand</b>	<b>1'406'000</b>	<b>1'281'472.24</b>
310	Verbrauchsmaterial, Drucksachen, Lehrmittel	228'000	205'247.60
311	Anschaffung Mobilien, Maschinen	153'000	128'320.25
312	Wasser, Energie	175'000	135'001.75
313	Verbrauchsmaterial (ohne Unterricht)	30'000	21'558.95
314	Baulicher Unterhalt	208'000	203'843.16
315	Unterhalt Mobilien, Maschinen	43'000	28'497.07
316	Mieten / Leasing	56'000	67'114.26
317	Aufwand für besondere Schulanlässe	137'000	120'677.32
318	Diverse Dienstleistungen, Porti, Telekommunikation	373'000	368'505.88
319	Mitgliederbeiträge, Verbände	3'000	2'706.00

	Voranschlag 2016	Jahresrechnung 2016
<b>32 Passivzinsen</b>	<b>256'000</b>	<b>203'710.00</b>
<b>33 Abschreibungen</b>	<b>1'065'000</b>	<b>1'065'000.00</b>
331 Ordentliche Abschreibungen (Verwaltungsvermögen)	1'065'000	1'065'000.00
<b>35 Entschädigungen an Gemeinwesen</b>	<b>1'375'000</b>	<b>1'396'728.50</b>
352 Schulgelder für auswärtige Schüler	1'375'000	1'396'728.50
<b>36 Eigene Beiträge</b>	<b>78'000</b>	<b>71'763.45</b>
364 Beitrag an SPD und Beratungsstellen	75'000	67'277.60
366 Sozialbeiträge	3'000	4'485.85
<b>Artengliederung: Ertrag</b>	<b>13'055'000</b>	<b>12'926'628.09</b>
<b>42 Vermögenserträge</b>	<b>37'000</b>	<b>35'427.00</b>
420 Zinsen von Bank- und Postkonten	0	0.00
423 Liegenschaftserträge aus Finanzvermögen	4'000	4'250.00
427 Liegenschaftserträge aus Verwaltungsvermögen	33'000	31'177.00
<b>43 Entgelte</b>	<b>123'000</b>	<b>261'233.65</b>
434 Teilnehmerbeiträge	19'000	21'106.60
436 Rückerstattungen von Privaten und Versicherungen	104'000	238'500.95
437 Bussen	0	1'626.10
<b>44 Beiträge ohne Zweckbindung</b>	<b>12'817'000</b>	<b>12'541'249.34</b>
440 Anteile an Bundeseinnahmen	5'000	5'029.55
445 Finanzbedarf gegenüber Gemeinde Wittenbach	12'812'000	12'536'219.79
<b>46 Beiträge für eigene Rechnung</b>	<b>78'000</b>	<b>88'718.10</b>
469 Übrige Beiträge	78'000	88'718.10

### ■ Kündigung Martina Bergmann

Unsere Mitarbeiterin auf der Schulverwaltung Frau Martina Bergmann hat eine neue Herausforderung angenommen und ihre Anstellung per 30. September 2017 gekündigt.

Der Schulrat, das Schulleitungs- und Verwaltungsteam schätzen ihre kompetente Arbeit sowie ihre pflichtbewusste und einsatzfreudige Mitarbeit sehr. Sie danken Martina Bergmann bereits heute für ihre Arbeit, ihr Engagement und die gute Zusammenarbeit in den vergangenen vier Jahren und wünschen ihr auf der privaten und beruflichen Ebene alles Gute.

Der Schulrat hat die Arbeitsauslastung auf dem DLZ geprüft und beschlossen, die Stellenprozente zu erhöhen, da die Arbeit auf der Schulverwaltung durch das Wachstum der Anzahl Mitarbeitenden und die steten Erneuerungen stark

zugenommen hat. Die Finanzverwaltung erfährt neu eine personelle Unterstützung mit 20 Stellenprozenten und somit wird gleichzeitig auch die ausstehende Stellvertretung geregelt. Auf der Schulverwaltung wird die Mitarbeit mit 20 bis 30 Stellenprozenten gerechnet.

Somit wird die neu zu besetzende Stelle mit 40–50 Stellenprozenten diese Woche im St.Galler Tagblatt ausgeschrieben und zugleich auf der Homepage der Primarschule Wittenbach [www.schule-wittenbach.ch](http://www.schule-wittenbach.ch) aufgeschaltet.

[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

## Vereinsmitteilungen

### ■ Weitere Informationen unter [gemeindepuls.ch](http://gemeindepuls.ch)

#### **Blauring Wittenbach**

Wir haben neue Gruppenstunden-Zeiten. Montags treffen sich im Ulrichsheim von 17.30–18.30 Uhr die 1.–3.-Klässlerinnen und anschliessend von 18.30–19.30 Uhr die Mädchen der 4.–6. Klasse. Die Zeiten für die Oberstufe befinden sich auf der Website. Auch haben wir noch Plätze im Sommerlager – also melde dich an. Alle Informationen auf [www.blauring-wittenbach.jimdo.com](http://www.blauring-wittenbach.jimdo.com).

#### **CVP Wittenbach**

Am Montag, 15. Mai 2017, wird die Hauptversammlung abgehalten. Sie beginnt um 19.30 Uhr im Café Rondo im Alterszentrum Kappelhof. Im Anschluss an die Versammlung wird Regierungsrat Dr. Bruno Damann ein kurzes Referat über den Alltag im Leben eines Regierungsrates halten.

#### **Etwas\* Raum für Ideen**

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Wir haben von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. [www.etwas-rfi.ch](http://www.etwas-rfi.ch)  
Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

#### **FC Wittenbach**

Fr, 5.5.: 20 Uhr, Senioren – NK Ban; Sa, 6.5.: 9.30 Uhr, E3 Juniorenturnier – Fortuna, Appenzell – St.Otmar, 10 Uhr, C1 Junioren – FC Frauenfeld, 10 Uhr, D3 Junioren – FC Neukirch-Egnach, 12 Uhr, C2 Junioren – AS Calcio Kreuzlingen, 12 Uhr, D2 Junioren – FCO St.Gallen, 14 Uhr, B1 Junioren – Team Rheintal, 16 Uhr, B2 Junioren – FC Rheineck-Staad; So, 7.5.: 9.30 Uhr, F Juniorenturnier, 13.30 Uhr, A Junioren – FC Montlingen

#### **FDP Wittenbach-Muolen**

Am Dienstag, 16. Mai, treffen wir uns um 19.30 Uhr im Rest. Erlenholz zur Mitgliederversammlung. Wir besprechen die Traktanden der Bürgerversammlungen. Alle Mitglieder und Sympathisanten sind herzlich eingeladen!

#### **Help Wittenbach**

10. Juni, 9.30–11.30 Uhr, Raus aus dem Haus

#### **IG Schloss Dottenwil**

[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch) / [info@dottenwil.ch](mailto:info@dottenwil.ch) / 071 298 26 62  
Restaurant: Sa 14–23 Uhr / So 10–18 Uhr; Galerie+Museum: Sa 14–20 Uhr / So 10–18 Uhr; Ausstellungen: nur noch bis

7.5.: Sonderausstellung im Nebengebäude – archäologische Informationsausstellung Arbor Felix (Arbon) & Centum Prato (Kempraten); Kellergalerie Vorschau: Vernissage Verena Staggl – «Malerei», 13.5., 17 Uhr; Schloss: Das Restaurant ist geöffnet, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### **Line Dance Wittenbach**

Wir trainieren jeden Donnerstagabend: Anfänger 19.30–20.30 Uhr, Fortgeschrittene 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: [www.linedance-wittenbach.ch](http://www.linedance-wittenbach.ch).

#### **Ludothek Wittenbach**

Aufgepasst – wir waren auf Einkaufstour! Ab sofort sind unsere Neuheiten ausleihbar. Neu im Sortiment sind: klappbarer Leiterwagen, Frisierkopf, Playmobil Meeresaquarium, Kettensäge, diverse Gesellschaftsspiele, DVD's/CD's usw. Zum Vormerken: Sa, 20.5.2017, 13.00–17.00 Uhr, 9. Nationaler Spieltag. Unter dem Motto «barrierefreies Spielen» gibt es auf dem Areal der Stiftung Kronbühl ein grosses Spielfest. Infos folgen...

#### **Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl**

Heute Donnerstag, 4. Mai, ab 19.30 Uhr, Fahrabend an den Anlagen.

## Einladung



### zur 100. ordentlichen Sitzung des Schulparlaments auf:

Montag, 22. Mai 2017, 20.00 Uhr

in der Aula im Oberstufenzentrum Grünau, 9300 Wittenbach.

#### **Traktanden**

1. Begrüssung und Eröffnung der Sitzung durch den Präsidenten
3. Protokoll der 99. Sitzung des Schulparlaments vom 13. Februar 2017
4. Amtsbericht 2016 des Schulrates
5. Jahresrechnung 2016
6. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission zum Amtsbericht und zur Jahresrechnung 2016
7. Änderung der Schulordnung; Bericht und Antrag des Schulrates
8. Änderung des Geschäftsreglements; Motion der SP/Parteilosen
9. Informationen des Schulrates
10. Allgemeine Umfrage

Die Sitzung ist öffentlich.

**Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach**

Wir bereiten uns für den Kreismusiktag vom 25. Mai 2017 in Niederwil vor. Unser nächster Auftritt ist am Muttertagsbrunch im Rest. Gift. Wir spielen für Sie ein buntes und unterhaltsames Konzert. Kommen Sie vorbei, wir freuen uns.

**Ornithologischer Verein**

Sonntag, 7. Mai, 9.00–17.00 Uhr: Kleintierschau im Areal der Stiftung Kronbühl. Einrichten: Samstag, 6. Mai, ab 13.30 Uhr, Ausstellungstiere bringen: Sonntag, 7. Mai, 8.00–8.30 Uhr, Aufräumen: Sonntag, 7. Mai, ab 17.00 Uhr; Samstag, 13. Mai, Nistkastenkontrolle, Treff beim Parkplatz St. Konrad 13.30 Uhr

**Samariterverein Wittenbach**

12. Juni, IVR 2, 20.00–22.00 Uhr

**Schützengesellschaft Wittenbach**

Fr, 5. Mai: Vereinsübung, 17.30–19.30 Uhr; Sa, 6. Mai: Jungschützenkurs, 10.00–12.00 Uhr, Standartenweih-schiessen in Ettenhausen, Kreiselschiessen in Betzholz, Treffpunkt: Bächeplatz 7.45 Uhr

**60plus Wittenbach**

Wanderung am Montag 8.5.17: Um dä Eselschwanz: Altenrhein – Rheinspitz – Rheineck – Gaissau – Baggersee – Rheineck. Treffpunkt: 12.40 Uhr, Bahnhof Wittenbach Gleis 3, Abfahrt Bahn: 12.47 Uhr, Billette lösen: Wittenbach – Staad, retour ab Rheineck. Nicht vergessen ID und Euro. Anmeldung Sonntagabend 19.00–21.00 Uhr, Martin Frei 079 609 67 28

**Waldspielgruppe «Buntspächt»**

Neu mit dabei sind Angela Haltiner und Jrene Pfister. Ab Sommer 2017 bieten wir den Dienstagnachmittag von 13.50–16.50 Uhr und neu den Donnerstagmorgen von 8.30–11.30 Uhr an. Am Samstag 6.5.17 besteht die Möglichkeit Waldspielgruppenluft zu schnuppern, von 9.30–11.30 Uhr für die Donnerstagsgruppe und am Nachmittag von 13.50–15.50 Uhr für die Dienstaggruppe. Die Teilnahme nur mit Anmeldung möglich. Platzzahl beschränkt. Nähere Infos finden Sie unter [www.werkstoebli.ch](http://www.werkstoebli.ch) oder telefonische Auskunft erhalten Sie bei Conny Forrer abends unter 071 298 56 41.

**Einladung zum Tag der offenen Tür**

**Sonntag, 7. Mai 2017**  
von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Eintritte und Führungen (10.30/13.30 Uhr) sind gratis.  
(Freiwillige Kollekte)

**Am heutigen Tag mit dem Hauptthema: «Bienen in der Landwirtschaft»**

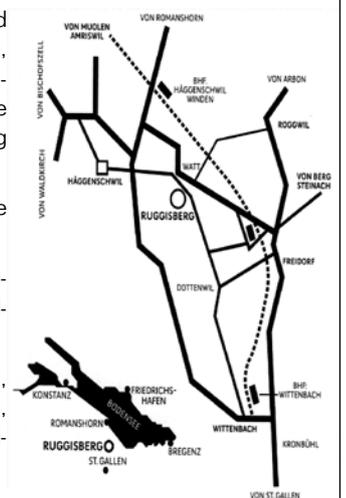
An der Ausstellung stellt der Imkerverein Häggenschwil & Umgebung die Imkerei von heute vor und informiert über die Herstellung von Honig, über Geräte und Materialien in der Imkerei bis hin zur Frage, was man selbst für Bienen im heimischen Garten oder auf dem Balkon tun kann. Zudem werden grundlegende Fragen zur Imkerei beantwortet. Warum und wie halten wir Bienen? Wovon ernähren sich die Bienen? Warum wird man überhaupt Imker? Die Imker beschäftigen sich mit der Haltung, Vermehrung und Züchtung von Honigbienen, sowie mit der Produktion von Honig und weiterer Bienenprodukte.

Wirtschaftlich relevanter ist die Bestäubungsleistung der Honigbienen in der Landwirtschaft. Da ist die Bienenhaltung einer der ältesten landwirtschaftlichen Produktzweige.

Sollten Sie an diesem Tag den Museumsbesuch verpassen, so dürfen Sie sich gerne mit dem Präsidenten des Imkervereins Häggenschwil & Umgebung in Verbindung setzen ([daniel-loepfe@bluewin.ch](mailto:daniel-loepfe@bluewin.ch)), sollten Sie allfällige Fragen zur Bienenhaltung haben.

Nebst diesem aktuellen Thema ist das Landwirtschaftsmuseum wieder für alle Interessierten zugänglich, dies wie immer gratis mit und ohne Führung. Die Vertreter der neun Partner – Gemeinden Berg, Egnach, Gaiserwald, Häggenschwil, Muolen Roggwil, Steinach, Waldkirch und Wittenbach und die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer laden Sie gerne zum Museumsbesuch ein.

→ Zufahrt ab Lömmenschwil – dem Wegweiser Richtung Ruggisberg folgen.



## MAI 2017

### Donnerstag, 4. Mai 2017

09.00 Uhr, **Frauenmesse**, im St. Konrad, Frauen-gemeinschaft

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkinder-treff; Thema: T-Shirts bedrucken**, Neues Evang. Kirchge-meindehaus Vogelherd, Rägebogä

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

### Samstag, 6. Mai 2017

**Waldschnuppertag**, Spielgruppe Werkstoebli, Spielgruppe Werkstoebli

09.00–11.00 Uhr, 2. Gruppe (bis 1. Klasse) 10.30–12.00 Uhr, **Besuch bei der Feuerwehr**, Werkhof, Fami-Familie mitenand

### Sonntag, 7. Mai 2017

09.00–17.00 Uhr, **Kleintierschau**, Stiftung Kronbühl, Orni-thologischer Verein Kronbühl-Wittenbach

### Montag, 8. Mai 2017

19.30 Uhr, **öffentliche Informationsveranstaltung**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule/Oberstufe

18.30–20.30 Uhr, **Bibelarbeit zum Römerbrief**, Ulrichsheim Wittenbach, Bibelwerkstatt

### Dienstag, 9. Mai 2017

14.30 Uhr, **Ökumenischer Seniorennachmittag**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

### Donnerstag, 11. Mai 2017

14.00–17.00 Uhr, **GV des Kath. Frauenbundes**, in Mörschwil, Frauengemeinschaft

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana fällt aus!**

### Samstag, 13. Mai 2017

10.00–16.00 Uhr, 6 Stunden, **Tag der offenen Tür**, Ge-schäftsstelle Pro Senectute, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

17.00 Uhr, **Vernissage Verena Staggl – Malerei**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### Samstag, 13. Mai – Sonntag, 9. Juli 2017

Samstag 14 bis 20 Uhr, Sonntag 10 bis 18 Uhr, **Ausstell-ung Verena Staggl – Malerei**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### Montag, 15. Mai 2017

19.30 Uhr, **CVP-Hauptversammlung**, Café Rondo AZ Kappelhof, CVP Wittenbach

19.30 Uhr, **Maiandacht mit dem Kirchenchor**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

### Dienstag, 16. Mai 2017

**Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

19.30, **FDP-Mitgliederversammlung**, Rest. Erlenholz, FDP Wittenbach-Muolen

### Mittwoch, 17. Mai 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

### Donnerstag, 18. Mai 2017

**Frühjahrsanlass mit Velo**, Wittenbach – Häggenschwil, Neue Blumenau, Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkinder-treff; Thema: Lieblingsspiele**, Neues Evang. Kirchge-meindehaus Vogelherd, Rägebogä

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

### Freitag, 19. Mai 2017

18.30 Uhr, **Gemeindekonzert Wittenbach**, Aula des Oberstufenzentrums Grünau, Schule für Musik

19.30–22.30 Uhr, **HV IG Schloss Dottenwil**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### Samstag, 20. Mai 2017

13.00–17.00 Uhr, **9. Nationaler Spieltag – Die Schweiz spielt barrierefrei**, Stiftung Kronbühl, Ludothek Wittenbach

### Samstag, 20. Mai – Sonntag, 21. Mai 2017

**26. Unihockeyturnier**, Turnhalle Schulhaus Steig, Turnver-ein STV Wittenbach

### Samstag, 20. Mai – Dienstag, 20. Juni 2017

09.00–15.00 Uhr, **Tag der offenen Türen im Chinderhuus Cavallino**, Chinderhuus Cavallino Kita und Horte, Verein Chinderhuus Cavallino

### Sonntag, 21. Mai 2017

**Abstimmung**, Gemeinde

11.00–13.00 Uhr, Das Schloss-Restaurant ist von 10 bis 18 Uhr geöffnet. **Klassikmatinée – poetische Stunde mit Querflöten und Texten**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### Montag, 22. Mai 2017

20.00–21.30 Uhr, zirka 90 Minuten, **47. Generalver-sammlung der Schwimmbadgenossenschaft**, Restaurant Sonnenrain, Schwimmbadgenossenschaft

**Dienstag, 23. Mai 2017**

**DV des Schw. Kath Frauenbundes**, in Obwalden, Frauengemeinschaft

**Mittwoch, 24. Mai 2017**

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 25. Mai 2017**

**Maibummel, Wanderung**, KAB Kath. Arbeitnehmerinnen- und Arbeitnehmer-Bewegung

**Sonntag, 28. Mai 2017**

19.00 Uhr, **Maiandacht mit Pater Albert Schlauri**, in der Kapelle der Unteren Waid, Frauengemeinschaft

**Montag, 29. Mai 2017**

20.00 Uhr, **Bürgerversammlungen Primarschule und Gemeinde**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule

**Dienstag, 30. Mai 2017**

**An- und Abmeldungen Schule für Musik**, Schule für Musik, Schule für Musik

**Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

14.00–16.00 Uhr, **Lismi-Träff**, evang. Kirchenzentrum Vogelherd, Lismi-Träff

**Mittwoch, 31. Mai 2017**

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**JUNI 2017****Donnerstag, 1. Juni 2017**

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Themen sammeln**, Neues Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

11.30–15.00 Uhr, **Grillieren**, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

**Mittwoch, 7. Juni 2017**

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 8. Juni 2017**

**Frauenreise**, Treffpunkt Wittenbach, Frauengemeinschaft  
20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

**Samstag, 10. Juni 2017**

**Fischtag**, Fűrwehrweiher, Feuerwehr-Verein Wittenbach  
09.30–11.30 Uhr, **Raus aus dem Haus**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

14.00–17.00 Uhr, **Radball Grümpeltturnier**, Radballhalle Adlersaal, Fami-Familie mitenand

**Sonntag, 11. Juni 2017**

10.00–15.00 Uhr, **Frühschoppenkonzert**, Zentrumsplatz, Sportclub 79

10.00–18.00 Uhr, **Rosengartenstrasse wirtet**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

**Dienstag, 13. Juni 2017**

14.00 Uhr, **Spiel- und Jassnachmittag**, Ulrichsheim, Frohes Alter

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

**Mittwoch, 14. Juni 2017**

08.00–16.00 Uhr, Termine 08.00–16.00, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 15. Juni 2017**

09.00 Uhr, **Frauenmesse**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Brunch**, Neues Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

**Samstag, 17. Juni 2017**

20.00–23.00 Uhr, **Desert Rats – Swiss country music**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

**Sonntag, 18. Juni – Freitag, 23. Juni 2017**

**Ferien**, Ferien, 60plus-Wittenbach

**Mittwoch, 21. Juni 2017**

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 22. Juni 2017**

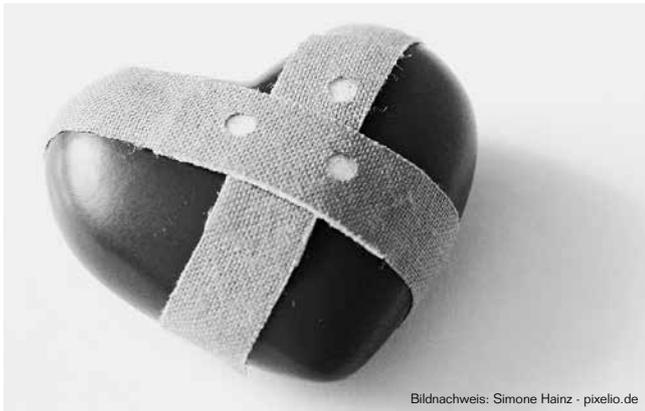
20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

## Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch / www.youngpower.ch  
www.familienkirche-wittenbach.ch



### Gedanken am Morgen «Wenn das Leben schmerzt»



Bildnachweis: Simone Hainz - pixelio.de

Wenn körperliche und/oder seelische Schmerzen unser Leben beeinträchtigen, benötigen wir Unterschiedliches. Im Bewusstsein, dass wir trotz hilfreicher Strategien nicht alle Schmerzen wegbringen, möchte Barbara Abegglen verschiedene Wege aufzeigen, wie wir dem Schmerz begegnen können.

Referentin: Barbara Abegglen, Familienfrau/Primarlehrerin und Seelsorgerin, verheiratet, 4 Kinder

**Wann:** Mittwoch, 10. Mai 2017, 9 bis ca. 11 Uhr mit Kinderhort

**Wo:** Vogelherd, evang. Kirchenzentrum Wittenbach  
Freiwilliger Unkostenbeitrag

**Info:** Monika Hutter, 071 298 27 21, www.tablat.ch

### Abendgottesdienst mit Aufwind am Freitag, 5. Mai 2017, 19.00 Uhr im KIZ

Unter dem Thema «Best Friends Forever» schauen wir uns das Thema Freundschaft an und was die Freundschaft mit Gott für uns bedeuten kann. Mit Band und Abendmahlsfeier. Im Anschluss Jugendbar bis 22.00 Uhr (5./6.-Klässler bis 21.00 Uhr). Zur Einstimmung gibt es ab 18.45 Uhr die Möglichkeit zum Worship. Komm doch einfach mal vorbei, Jung und Alt sind herzlich willkommen.

### Konfirmation 2017



**Sonntag, 21. Mai, 10 Uhr**  
Zum Thema «**Glück**» machen sich 25 Konfirmandinnen und Konfirmanden mit ihren Leiterinnen und Leitern auf Spurensuche bei sich selbst und bei Gott. Dazu gestalten wir Bilder und drücken unsere Gedanken in der Musik aus.

Lassen Sie sich überraschen.

#### Konfirmiert werden:

Beerli Sarah	Hurliberg 2188
Bucher Annina	Grünastr. 24
Burkart Soraya	Mittlere Bettenwiesenstr. 24
Capuano Valerio	Erlackerstr. 50
Duschletta Lea	Falkenweg 9c
Hämmerli Sarah	Schlosshaldenstr. 7
Indermaur Kevin	Grüntalstr. 20a
Kollbrunner Alida	Sturzbüchelstr. 46
Läser Alessia	Neusteig 12
Mayer Corina	Studerswilerweg 10a
Messmer Tim	Gatterstr. 31
Moser Nic	Gatterstr. 10
Müller Daniel	Grüntalstr. 28
Odermatt Robyn	Gatterstrasse 18b
Schindler Annina	Schlosshaldenstr. 45
Schlegel Raphael	Neusteig 3
Schmid Ruedi	Gommenschwil 1
Strauss Ladina	Schlosshaldenstr. 20
Strauss Nico	Schlosshaldenstr. 20
Sutter Yannic	Neusteig 9
Torralba Diego	Im Grüntal 22
Voser Ramon	Falkenweg 2a
Wernli Maurice	Falkenweg 7a
Würzer Siri	Rosengartenstr. 16
Zbinden Joel	Dorfstr. 36 9313 Muolen

### Donnerstag, 4. Mai

09.30 Uhr	« <b>Rägeboge</b> » Mütter- und Kleinkindertreff
12.00 Uhr	<b>Mittagstisch</b>
13.45 Uhr	<b>Nähcafé «etwas»</b> im KIZ.

- 17.15 Uhr **«Connected – Mit Gott verbunden»** Andacht mit anschließendem Abendessen. Leitung Pfr. D. Kiefer
- 18.00 Uhr **Ensemble Calmando** (Kantorei Tablat)
- 19.45 Uhr **Coro Veloce** (Kantorei Tablat) im Heiligkreuz.

### Freitag, 5. Mai

- 🔔 16.30 Uhr **Gottesdienst** im Kappelhof
- 🔔 19.00 Uhr **aufwind** – Abendgottesdienst für Jugendliche und Erwachsene

### Sonntag, 7. Mai

- 🔔 19.00 Uhr **Tauf-Gottesdienst** mit Pfr. D. Kiefer. Getauft wird Alia Frehner. Musik: Band der Pfingstmission

### Montag, 8. Mai

- 14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** im KIZ
- 14.30 Uhr **Evangelisch** – was ist das? Mit Pfr. D. Kiefer
- 19.45 Uhr **Gospelchorprobe** im KIZ

### Dienstag, 9. Mai

- 14.30 Uhr **Ökumenischer Seniorennachmittag im St. Konrad mit dem Gastspiel des Senioren-Theaters St. Gallen**

### Mittwoch, 10. Mai

- 09.00 Uhr **Gedanken am Morgen** s. Anzeige
- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung
- 19.30 Uhr **Frauenbande**: Auskunft erteilt gerne Frau A. Hüsemann, Tel. 071 298 42 41

### Donnerstag, 11. Mai

- 12.00 Uhr **Mittagstisch**: Anmelden bis Di. an U. Bächtold, Tel. 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ.
- 18.00 Uhr **Ensemble Calmando** (Kantorei Tablat)

- 19.45 Uhr **Coro Veloce** (Kantorei Tablat) im Heiligkreuz.

### Freitag, 12. Mai

- 07.00 Uhr **Morgengebet** im KIZ
- 18.00 Uhr **Fritigobig @ KIZ** Vogelherd

### Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	D. Kiefer	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakon:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch) / [www.tt-w.ch](http://www.tt-w.ch) /

[www.youngpower.ch](http://www.youngpower.ch)

[www.familienkirche-wittenbach.ch](http://www.familienkirche-wittenbach.ch)

Ökumene in der Gemeinde  
Wittenbach-Kronbühl



Herzliche Einladung zum  
ökumenischen Seniorennachmittag



Dienstag, 9. Mai 2017, um 14.30 Uhr im Kirchenzentrum St. Konrad. Das Seniorentheater St. Gallen führt die Komödie «Blueme chömed nie ällei» auf. Im Anschluss an die Aufführung gemütliches Beisammensein bei einem feinen Zvieri.

## Chinderchile zum Muetterttag und Brunch



**Sonntag, 14. Mai 2017, 10.00 Uhr in Sankt Konrad**  
Aaschlüssend Möglichkeit für en gemeinsame Brunch.  
CHF 10.–/Person, Chind gratis. Aameldig erwünscht bi  
Manuela Keller, Tel. 071 290 01 12 oder pfarreirat.wittenbach@  
altkon.ch.

### Spenglerei, Sanitäre Installationen, Umbauten, Neubauten, Reparaturservice

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

**Telefon 071 298 55 47**

**Brüllhardt**

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshonerstrasse 92 | 9300 Wittenbach  
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

26846

### Brillen & Contactlinsen einfach anders



26850

**GRASSO**  
seh.comfort®

Grasso Optik  
Oberer Graben 14  
9000 St. Gallen  
Tel. 071 223 56 66  
sms 076 601 28 85  
www.grasso.ch

## Katholische Kirchengemeinde

■ «Wien, Wien, nur du allein, sollst stets die  
Stadt meiner Träume sein!» Lied, komponiert  
von Rudolf Sieczynski



So könnte dieser Bericht für unsere Firmreise überschrieben sein. Denn einige der traumhaften Seiten dieser Stadt haben wir auf unserm 4-tägigen Trip erkundet, teilweise gar mit dem Velo.



Oder wäre der Titel vom Falco-Song eventuell passender für unsere jungen Reiseteilnehmer: Vienna Calling – Ein Song, der auch die Dekadenz und Schattenseiten einer Grossstadt vor Augen führt. Dazu würde sicher unsere Stadtführung mit einem Obdachlosen passen, der uns einen Blick auf ein «anderes» Wien werfen liess. Dass uns bei dieser 2-stündigen Führung das nasskalte und stürmische Wetter einiges an Ausdauer abverlangte, hatte durchaus zwei Seiten, wie Dieter, unser Guide, anmerkte: Wenn man bis auf die Knochen friert, ist es um so leichter, sich in die Realität eines Obdachlosen einzufühlen.

Ob Schatten- oder Sonnenseiten: Wir alle sind mit vielen bleibenden Eindrücken aus der österreichischen Hauptstadt zurückgekehrt.

Text und Bilder: Christian Leutenegger

## Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch  
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



### Notkerfest in Häggenschwil



Am Sonntag, 7. Mai, um 09.30 Uhr, feiern wir in der katholischen Kirche «Alte Konstanzerstrasse» gemeinsam das Patrozinium der Pfarrei Häggenschwil – das Kirchenfest des seligen Notkers. Der Chor St.Notker und Gastsänger singen die Festmesse «Missa brevis» von Jacob de Haan, begleitet von Bläsern, Pauken und Orgel. Sie sind herzlich zu diesem Gottesdienst eingeladen.

**Bitte beachten Sie**, dass der Sonntagsgottesdienst in Wittenbach deshalb entfällt.

**Zugverbindungen** alle 30 Minuten. Fussweg ab Bahnhof Häggenschwil-Winden ist ca. 20–25 Minuten.

Wittenbach ab 08.42 Uhr

Häggenschwil-Winden an 08.47 Uhr

### Brot und mehr...

#### Gottesdienst zum Muttertag und Brunch

Mit ökumenischer Chinderchile

Sonntag, 14. Mai, 10.00 Uhr, Kirchenzentrum St.Konrad



Für den Brunch (ab ca. 11 Uhr) sind wir froh um eine Anmeldung: Manuela Keller, Tel. 071 290 01 12 oder pfarreirat.wittenbach@altkon.ch. Unkostenbeitrag: CHF 10.–/Person; Kinder gratis.

### Maiandacht in der Unteren Waid, Mörschwil

Am Sonntag, 7. Mai, lädt Pater Franz Reinelt um 19.00 Uhr zu einer Maiandacht in die Untere Waid ein. Anschliessend Apéro und gemütliches Beisammensein.

### Maiandachten in der katholischen Kirche «Alte Konstanzerstrasse»



Maria mit dem Kinde  
in St.Konrad, Wittenbach

Im Wonnemonat Mai gedenken wir besonders der Gottesmutter Maria.

Die **Pfarrei Muolen** lädt am Sonntag, 7. Mai, um 19.30 Uhr, zur Maiandacht in der Kirche St.Josef ein.

In **Wittenbach** gestalten die Frauengemeinschaft und der Kirchenchor die Maiandacht am Montag, 15. Mai, um 19.30 Uhr in der Kirche St.Konrad.

Am Donnerstag, 25. Mai, ist um 19.30 Uhr eine Maiandacht beim Bildstöckli Langenbühl in **Lömmenschwil** (Pfarrei Häggenschwil) mit der Alphorngruppe Egnach. Bei nasser Witterung in der Kapelle Ruggisberg (Telefon 1600, Rubrik 1, ab 08.00 Uhr, gibt Auskunft).

### La Salette – Wallfahrt 2017



Pater Franz Reinelt bietet vom **5. bis 8. August** ab Wittenbach/St.Gallen eine Car-Wallfahrt nach La Salette an. Einstiegsmöglichkeit entlang der Fahrroute. Thema: Die Freude am Glauben.

Die Reise kostet CHF 580.– pro Person im Doppelzimmer, Einzelzimmer CHF 620.–, inkl. Vollpension im Pilgerhaus in La Salette sowie Mittagessen bei der Hin- und Rückfahrt.

Anmeldungen nimmt gerne das Pfarreisekretariat entgegen, Tel. 071 298 30 20 oder E-Mail: pfarramt.wittenbach@altkon.ch.

## Donnerstag, 4. Mai

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad, gestaltet von der Frauengemeinschaft
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

## Freitag, 5. Mai

- 09.15 Uhr **Kommunionfeier** im Sonnenstübli, Kappelhof
- 🕒 19.00 Uhr **Eucharistiefeier** zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle, anschliessend eucharistische Anbetung

### Irischer Segenswunsch

Möge die Härte dein Herz niemals in Stein verwandeln, wenn die Zeiten auch hart sind. Mögest du niemals vergessen, auch wenn dich Schatten umgeben: Du gehst nicht allein.

## Samstag, 6. Mai

- 🕒 17.00 Uhr **Tiersegnungsfeier** auf dem Kirchplatz St.Konrad (bei Schlechtwetter in der Kirche), Gestaltung: Christian Leutenegger und Manuela Keller
- 🕒 18.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pfarrer Bernhard Gemperli

## Sonntag, 7. Mai

- 🕒 09.30 Uhr **Patrozinium in Häggenschwil:** Gemeinsamer Festgottesdienst in der Kirche St.Notker, Gestaltung: Pater Albert Schlauri und Alexander Burkart
- anschliessend Apéro
- 🕒 19.00 Uhr In Mörschwil: **Maiandacht** in der Kapelle der Unteren Waid, Mörschwil
- 🕒 19.30 Uhr In Muolen: **Maiandacht** mit der Liturgiegruppe in der Kirche St.Josef

## Montag, 8. Mai

- 18.30 Uhr **Bibelwerkstatt**, Ulrichsheim

### Steuern zahlen

Schon im alten Rom taten sich die Leute schwer mit dem Steuernzahlen. Deshalb musste Paulus im Brief an die Römer wie folgt Stellung nehmen: «Gehorsam zu leisten ist der Grund, weshalb ihr Steuern zahlt; denn in Gottes Auftrag handeln jene, die Steuern einzuziehen haben. Gebt allen, was ihr ihnen schuldig seid, sei es Steuer oder Zoll, sei es Furcht oder Ehre.» Herzlich willkommen.

## Dienstag, 9. Mai

- 14.30 Uhr **Ökumenischer Seniorennachmittag** mit Theateraufführung (siehe Info unter Ökumene), St.Konrad

## Mittwoch, 10. Mai

- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

## Donnerstag, 11. Mai

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

### Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, unsere Handy-Nr.: 077 479 56 87

#### Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65  
c.leutenegger@altkon.ch

#### Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Mo: 14.00–16.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

#### Mesmer-Stellvertretung St. Ulrich:

Kurt Merz und Gaby Merz Im Grüntal 16  
071 298 26 06, 079 622 74 99

#### Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse, 079 757 51 39

[www.wittenbach.altkon.ch](http://www.wittenbach.altkon.ch)

## Spitex RegioWittenbach

### ■ Pflegende Angehörige – achtsame Momente für mich

Thomas Zünd, Präsident der Spitex RegioWittenbach, durfte am Donnerstagabend zahlreiche Mitglieder zur 21. Hauptversammlung im Adlersaal in Muolen begrüßen. Die Spitex kann auf ein ereignisreiches 2016 zurückblicken. Das Jubiläumsjahr wurde mit verschiedenen Anlässen gebührend gefeiert. Bei einem Tag der offenen Türe durften die Einwohnerinnen und Einwohner Einblick in die Spitex nehmen. Die Mitarbeiterinnen genossen einen Jubiläums-Ausflug und an der HV 2016 wurde das 20-Jährige zelebriert.

Die Jahresrechnung 2016 schliesst mit einem kleinen Defizit. Das erste Mal seit zehn Jahren waren die Besuche bei den Klientinnen und Klienten leicht rückläufig. Die Gemeinden Wittenbach, Häggenschwil und Muolen haben gemäss Leistungsvereinbarung Fr. 120'000.– in die Rechnung einfließen lassen.



Zukunftsansichten: Die Spitex-Leitung geht davon aus, dass sich die Einsätze auf diesem Niveau einpendeln. Seit Anfang Jahr besuchen die Mitarbeiterinnen auch Klientinnen und Klienten der Gemeinde Berg.

Verabschiedungen, Neuwahlen & Dienstjubiläen – Seit 2001 war Erika Brändle Gemeindevertreterin der Gemeinde Häggenschwil und hat sich sehr für die Belange der Spitex eingesetzt. Viviane Wüst war 16 Jahre lang Revisorin und prüfte die Rechnung professionell und Yvonne Aldrovandi führte mehrere Jahre das Aktuariat des Spitexvereins ausgezeichnet und äusserst gewissenhaft. Als Revisorin konnte Conny Lutz gewonnen werden und als Gemeindevertreter von Häggenschwil und Berg werden Gaby Helfenberger und Christian Bischoff Einsitz im Vorstand der Spitex nehmen.

Esther Romualdi wurde für 15 Jahre und Trudi Kriech für 10 Jahre geehrt. Thomas Zünd bedankt sich bei allen herz-

lich für die geleisteten Dienste und den unermüdlichen Einsatz zugunsten unserer Spitex.



Pflegende Angehörige – achtsame Momente für mich – Es ist ein gutes Gefühl, sein Möglichstes zu tun, damit Angehörige im Alter zu Hause wohnen können. Doch dieses Engagement hat seinen Preis, denn leicht ist diese Aufgabe nicht.

Chantal Hautle, Achtsamkeitstrainerin, zeigte den Anwesenden auf, wie wichtig es ist, ruhige Momente zu finden. Vor allem die bewusste Atmung hat starken Einfluss auf das Wohlergehen. Mit dem Zitat von Jon Kabat-Zinn «Du kannst die Wellen nicht anhalten, aber du kannst lernen auf ihnen zu reiten» beendete Chantal Hautle ihr für alle Anwesenden spannendes Referat.

Im Anschluss genossen die Mitglieder einen feinen Apéro und konnten interessante Gespräche mit den Mitarbeiterinnen und dem Vorstand der Spitex RegioWittenbach führen.

Text und Bilder: Karin Rutz



### Kleintierschau OV Kronbühl-Wittenbach

**Sonntag, 07. Mai, 09.00–17.00 Uhr**  
im Areal der Stiftung Kronbühl

– Kaninchen / Geflügel / Streicheltiere  
– Festwirtschaft / Tombola

Bei jeder Witterung / Eintritt frei  
Herzlich willkommen beim Ornithologischen  
Verein!

## Katholische Kirchengemeinde

### Erstkommunion 2017



An den vergangenen beiden Sonntagen feierten 39 Schülerinnen und Schüler der 3. Klassen ihre Erstkommunion in St. Konrad und in St. Ulrich. Unter den Klängen des Sextetts, am zweiten Sonntag des ganzen Corps, der Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach zogen die festlich weiss gewandeten Kinder an der Hand von Gotte, Götti, Vater oder Mutter in die blumengeschmückten Kirchen ein. Wegweiser und Rucksäcke vor den Altären wiesen auf das diesjährige Motto «Mit Jesus unterwegs» hin. Fetziges Lied, begleitet von Theres Wenzinger und René Chopard, Dialogpredigten von Pater Franz Reinelt mit den Kindern und die von den Kindern vorgetragene Gebete liessen das Ganze zu frohen und stimmungsvollen Festgottesdiensten werden. Bepackt mit den bunten Rucksäcken, die die Kinder unter Anleitung ihrer Katechetinnen Monika Chopard und Bernadette Wäspi hergestellt hatten, zogen die Kinder fröhlich winkend aus den Kirchen aus. Bei schwungvoller Musik und einem Apéro klangen die kirchlichen Feiern zur diesjährigen Erstkommunion aus.



Text: Regula Loher; Bilder: Kurt Merz

## Neu eröffnet!



*Restaurant Krone*  
9300 Wittenbach  
Tel. 071 536 00 97

Täglich von 10.00 – 24.00 Uhr  
geöffnet

**Griechische Spezialitäten!**  
**Kegelbahn immer geöffnet!**

Das Krone Team freut sich  
auf Ihren Besuch.

27285

**ELEKTRO**  
bernhardsgrütter ag



Hofstetstrasse 10  
9300 Wittenbach  
Tel. 071 290 06 90



Strom, Licht, Haus-Automation,  
Heizung, Medien, Garten

[www.eb-elektro.ch](http://www.eb-elektro.ch)

26847

## Raiffeisenbank Wittenbach-Häggeschwil

### ■ 105. Generalversammlung

Glücklicherweise ist der Circus Knie zum zweiten Mal mit seinem grossen Zelt in St. Gallen zu Gast. Denn an der 105. Generalversammlung der Raiffeisenbank Wittenbach-Häggeschwil haben 2102 Mitglieder teilgenommen – eine rekordhohe Anzahl.



Bei winterlichen Temperaturen werden die Genossenschaftsmitglieder am 26. April 2017 durch den Verwaltungsrat, die Bankleitung und die Mitarbeitenden der Raiffeisenbank auf dem Spelterinplatz in Empfang genommen. Die Mitglieder treffen sich, um bei ihrer Bank mitzubestimmen und die Gelegenheit zum persönlichen Austausch mit anderen Kunden und ihren Beratern wahrzunehmen.

An diesem speziellen Abend werden sie von Yves Keller «Chäller», fm1-Moderator, begrüsst. Locker und mit seinem bekannt charmanten Humor führt er durch die 105. Generalversammlung.



Das vergangene Geschäftsjahr sowie aktuelle Themen erläutert Verwaltungsratspräsident Adrian Rufener: die momentane Wirtschaftslage (Welt/Europa/Schweiz), die Marktentwicklungen im Hinblick auf die Digitalisierung und

die Verdrängung gewisser Märkte sowie einen Einblick in die Welt der Elektroautos. Er informiert über die Aktivitäten der Raiffeisenbank Wittenbach-Häggeschwil im Bereich der Regulatorien, der idealen Bankengrösse und den Veränderungen in der digitalen/analogen Welt mit deren Anforderungen an die Mitarbeitenden und den Verwaltungsrat.

Marcel Helfenberger, Vorsitzender der Bankleitung, präsentiert ein erfreuliches Jahresergebnis 2016:

- Die verwalteten Vermögenswerte betragen per 31.12.2016 610 Millionen Franken.
- Die Kundenausleihungen nahmen um über 19.7 Millionen Franken oder 4.2 Prozent zu. Das Hypothekengeschäft, konnte in einem lebhaften Wettbewerb um über 31 Millionen Franken ausgebaut werden. Dieses sehr erfreuliche Wachstum erfolgte unter Wahrung der weiterhin sehr vorsichtigen Kreditpolitik.
- Der Bestand an Kundengelder von 487.4 Millionen Franken konnte mit dem Zuwachs der Ausleihungen Schritt halten.
- Die eigenen Mittel werden um fast zwei Millionen Franken weiter gestärkt. Diese grosse Stabilität lässt die Raiffeisenbank und ihre Kunden beruhigt in die Zukunft blicken und macht die Bank fit für neue Projekte.
- Der Geschäftsertrag konnte mit 7.7 Millionen Franken beinahe auf dem Vorjahres-Rekordergebnis gehalten werden. Um 4 Prozent ist der Geschäftsaufwand angestiegen. Das kontinuierliche Wachstum im Kerngeschäft sowie Investitionen in Gebäude, Informatik und Beratungsqualität führten zu einem Anstieg des Sachaufwandes um 6.1 Prozent und des Personalaufwandes um 2.8 Prozent.
- Für die Verzinsung der Genosschaftsanteilscheine und die Reservenzuweisung steht ein Jahresgewinn von 610'906 Franken zur Verfügung.

Schlüsselzahlen	2015	2016	Veränderung in %
Bilanzsumme in Mio.	562.9	590.6	4.9
Kundenausleihungen in Mio.	470.7	490.4	4.2
Verpflichtungen aus			
Kundeneinlagen in Mio.	413.6	455.6	10.2
Geschäftsertrag in Tsd.	7'776	7'733	-0.6
Geschäftsaufwand in Tsd.	4'881	5'005	4.0
Jahresgewinn in Tsd.	587	611	4.1
Mitglieder	5'361	5'422	1.1
Mitarbeitende	26	27	3.8

Die Generalversammlung genehmigt sämtliche statutarischen Geschäfte ohne Diskussion. Die Mitglieder profitieren wiederum von einer Verzinsung der Anteilscheine mit sechs Prozent.

Die Raiffeisen Mitglieder profitierten auch im 2016 von über einer Million Erlebnissen. War es in Form von vergünstigten Konzert-, Events- oder Fussballtickets, einer Skitageskarte zum halben Preis, einem kostenlosen Museumsbesuch oder einem vergünstigten Ausflug in die Schweizer Weinregionen. In diesem Jahr können die Mitglieder das Tessin entdecken und erhalten attraktive Ermässigungen auf die Anreise, Hotelübernachtung sowie diverse Aktivitäten. Martin Egger, Leiter Vertrieb und Mitglied der Bankleitung, darf an der diesjährigen Generalversammlung gleich zehn Personen für ihre Mitgliedschaft von 50 Jahren ehren. Die Raiffeisenbank ist stolz auf die langjährige Treue ihrer Kundinnen und Kunden und wird diese mit einem individuellen Geschenk, persönlich vom zuständigen Berater übergeben, verdanken.



Nach einer kurzen Pause heisst es dann «Vorhang auf...» für eine neue, eindrückliche Vorführung des Circus Knie unter dem Motto «Woow!». Die Familie Knie präsentiert zusammen mit 56 Weltklasse-Artisten und Komiker Houschma-Housch ein komplett neues Programm, welches einem mehr als einmal ein Wow entlockt.

Aktuelles aus der Raiffeisenbank: Das Thema Nachhaltigkeit, darüber wird bei der Raiffeisenbank Wittenbach-Hägenschwil nicht nur gesprochen, sondern es wird bereits gelebt. Als Ergänzung zur E-Tanksäule, welche letzten Sommer direkt hinter der Raiffeisenbank errichtet wurde, ist nun auch das passende Fahrzeug dazu gekommen. Die Berater sind somit elektrisch zu ihren Kunden unterwegs und leisten einen wertvollen Beitrag zur Nachhaltigkeit.

Text und Bilder: RF WH

## Erwin Hauser Gipsergeschäft, Wittenbach

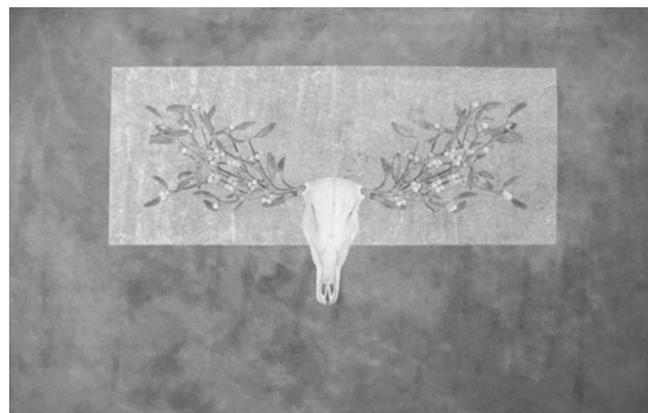
Verputzarbeiten, Gipserarbeiten, Umbauten,  
Renovationen und Reparaturen

Tel. 071 298 40 48 Natel 079 423 33 35

26737

## IG Schloss Dottenwil

### ■ Verena Staggl – Malerei



In ihrer Malerei verdichtet die Künstlerin Figur und Raum zu Geschichten, die sich beim Betrachten auflösen und den Raum öffnen für eigene Geschichten.

Durch eine vielschichtige Maltechnik wird Alltägliches, manchmal Banales in überraschende Zusammenhänge gebracht: poetisch, humorvoll, irritierend, skurril...

Text und Bild: VS

27296



www.dottenwil.ch

Ausstellung/Vernissage

**Samstag, 13. Mai,  
Vernissage 17 Uhr**

## Verena Staggl Malerei

Poetisch, humorvoll,  
irritierend, skurril...

Ausstellung bis 9. Juli 2017

Auskünfte: 071 298 39 83 (H. Suter)

Kellergalerie:

Samstag: 14–20 Uhr

Sonntag: 10–18 Uhr

manser

HANDWERKERCENTER

BIS **CHF 500.-**

EINTAUSCHPRÄMIE FÜR IHREN ALTEN

# MÄHROBOTER

**Eigenes Montage- und Serviceteam!**

Preis ab

## CHF 1287.-

(zzgl. MwSt.)

Pündtstrasse 1 | 9320 Arbon | Tel. 071 440 40 40 | Fax 071 440 40 25  
info@manserag.com | www.manserag.com | www.manser24.ch



**Husqvarna**  
READY WHEN YOU ARE



27303

**MuseumsGesellschaft Wittenbach**

**Einladung zur Hauptversammlung**  
**Freitag, 5. Mai 2017**  
**um 19.30 Uhr im Schloss Dottenwil**

Nach der HV spannendes Referat vom Leiter der Kantons-Archäologie Dr. Martin Schindler zum damaligen Leben der Römer im Kanton St. Gallen.

**Traktanden**

1. Protokoll der HV 2016
2. Jahresrückblick
3. Rechnung /Finanzen
4. Bericht der Revision/ Entlastung
5. Budget 2017
6. Wahlen
7. Ausblick
8. Varia

Im Anschluss an die HV: kleiner Imbiss,  
 Referat und geselliges Zusammensein.

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.  
 Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen

**MuseumsGesellschaft Wittenbach**

Wir schaffen Lebensqualität.

**obvita – damit Ihre  
 Spende in der  
 Ostschweiz bleibt.**

**Schaffen Sie mehr Lebensqualität  
 für blinde und sehbehinderte  
 Menschen.**

Spendenkonto PC 90-756-7

obvita



Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)  
 9008 St.Gallen | [www.obvita.ch](http://www.obvita.ch)

**Badmintonclub Wittenbach**■ **Clubturnier mit Familienbrunch**

Am vergangenen Samstag fand in der Steighalle das Clubturnier der Junioren des Badmintonclubs Wittenbach statt. Zwischen den vielfach sehr knappen und umkämpften Partien konnten sich die Kinder und deren Familien an einem Brunchbuffet auf der Galerie ausgiebig stärken.

Da beim Clubturnier traditionell mit einem Handicap gespielt wird, also schwächere Spieler einen Vorsprung haben, überrascht es auch nicht, dass die «Kleinen» um den Meistertitel mitspielten.

Melissa Zemp gelang dies am besten. Sie gewann alle ihre Spiele und holte sich verdient den 1. Platz vor Luana Läser und Maeva Kohli. Wir gratulieren den glücklichen Gewinnern zu dieser tollen Leistung!

Beim anschliessenden Clubturnier der Aktiven konnte sich Clubpräsident Semi Votta den Clubpokal für den amtierenden Meister sichern. Er verwies Vorjahressieger Thomas Koch und Martin Niedermann auf die Plätze.



Podestfoto Junioren (v.l.): Luana Läser, Melissa Zemp, Maeva Kohli



Podestfoto Aktive (v.l.): Martin Niedermann, Semi Votta, Thomas Koch

Text und Bilder: Thomas Koch

## Pfadi Peter und Paul

### ■ Spatenstich Neubau Pfadiheim Wittenbach 29.04.2017

Pfadi Peter & Paul Allzeit bereit! Mit diesem Abteilungsruf begrüsst die Pfaderinnen und Pfader alle Gönner, Sponsoren und Projektbeteiligten. Der langersehnte Bau des neuen Pfadiheims soll mit dem heutigen Spatenstich beginnen. Nach einer kurzen Rede von Projektleiter Jürg Gabathuler bedankte sich die Abteilungsleiterin Lavinia Gentsch herzlich bei allen Beteiligten. Nun hiess es: Spaten fassen und losschaufeln! Mit Bagger, Spaten, Schaufeln und Spitzhacken gruben über 100 Leute um die Wette. Auf eine gute, unfallfreie Bauzeit liessen die Pfader Luftballons in den strahlend blauen Himmel steigen. Danach versammelten sich alle zu einem riesigen Kreis und sangen Schulter an Schulter ein gemeinsames Tschiaiai. Später gab es Verpflegung und Getränke. Der offizielle Teil von dem gelungenen Anlass ging somit zu Ende. Wir sind sehr gespannt und freuen uns auf unser Pfadiheim.

Text: Marc Schertenleib, Leiter Pfadi Peter & Paul

## Impressum

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung  
Online [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

**Inserate, Beilagen, Abonnemente**  
Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage  
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40  
info@maxsolution.ch

**Redaktion**  
Redaktionsschluss Montag 17 Uhr  
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

**Layout**  
Aline Künzle, Martina Häusermann, Ricky Nguy

**Verlag**  
Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, [www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)  
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-044

**Titelseite**  
[www.pixabay.ch/skeeze](http://www.pixabay.ch/skeeze)

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch).

**Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach**  
Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, [ratskanzlei@wittenbach.ch](mailto:ratskanzlei@wittenbach.ch)  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

## Wittenbach




**Bruggwaldstrasse 117 & 119**

Heimelige 2-Zi.-Dachwohnung sowie grosse 5.5-Zimmer-Wohnung im 1. OG (Haus mit Lift), **Balkon mit Sicht ins Grüne.**

**Miete: Fr. 1'240.- / Fr. 1'800.-**




**Schulstrasse 5**

4.5-Zimmer-Wohnung mit **grossem Sitzplatz**, 2 Nasszellen, Cheminée, Parkettböden, Balkon und Lift.

**Miete: Fr. 1'700.-**

Für zusätzliche Auskünfte & Besichtigungen:  
**079 351 53 95 / 071 841 05 35**  
Weitere Mietobjekte auf: [www.tilia-ag.ch](http://www.tilia-ag.ch)

**IHR PROFI  
FÜRS GRÜN**  
Allen Wünschen gewachsen



**Waldburger  
Gartenbau**  
waldburger-gartenbau.ch

26904



**EIGENMANN**

**Herzliche Gratulation  
zum 40. jährigen  
Dienstjubiläum**

wünschen wir

**Roald Köppel**

alles Gute und herzlichen  
Dank für den grossen  
Einsatz und die stets gute  
Zusammenarbeit!

Deine Firmentreue wissen  
wir sehr zu schätzen  
und wünschen dir  
weiterhin viel Spass  
bei der Arbeit!




**SANITÄR | HEIZUNG | SOLAR**  
**Eigenmann AG** | Wittenbach  
Tel. 071 292 36 36 | [www.eigenmann-ag.ch](http://www.eigenmann-ag.ch)

27283

**Ihr Partner für Fenster-  
und Schreinerarbeiten**



**3in1** beraten planen bauen

**rolf messmer**  
wittenbach · st. gallen  
telefon 078 722 01 11  
[www.3in1gmbh.ch](http://www.3in1gmbh.ch)

**unsere partner**




26856

**CORNELIA  
moden**

Wehrstrasse 12  
St.Gallen-Winkeln  
[www.cornelia-moden.ch](http://www.cornelia-moden.ch)  
071 314 83 43

**Mai  
50% auf Schuhe**

Montag 12.00 - 18.00 • Dienstag - Freitag 9.30 - 18.00 • Samstag 9.00 - 16.00

26852